

NAME

Date::Manip::Lang::romanian – Romanian language support.

SYNOPSIS

This module contains a list of words and expressions supporting the language. It is not intended to be used directly (other Date::Manip modules will load it as needed).

LANGUAGE EXPRESSIONS

The following is a list of all language words and expressions used to write times and/or dates.

All strings are case insensitive.

Month names and abbreviations

When writing out the name of the month, several different variations may exist including full names and abbreviations.

The following month names may be used:

ianuarie

februarie

martie

aprilie

mai

iunie

iulie

august

septembrie

octombrie

noiembrie

decembrie

The following abbreviations may be used:

ian

feb
febr

mart

apr

mai

iun

iul

aug

sept

oct

nov

dec

Day names and abbreviations

When writing out the name of the day, several different variations may exist including full names and abbreviations.

The following day names may be used:

luni

mari

marti

marpi

miercuri

joi

vineri

sâmbt

sambata

duminic

duminica

The following abbreviations may be used:

lun

mar

mie

joi

vin

sâm

sam

dum

The following short (1–2 characters) abbreviations may be used:

L

Ma

Mi

J

V

S

D

Delta field names

These are the names (and abbreviations) for the fields in a delta. There are 7 fields: years, months, weeks, days, hours, minutes, seconds.

The names and abbreviations for these fields are:

ani

an

a

luna

lun

luni

l

saptamini

sptmîni

saptamina

sptmîna

sapt

spt

zile

zi

z

ora

or

ore

h

minute

min

m

secunde

sec

s

Morning/afternoon times

This is a list of expressions use to designate morning or afternoon time when a time is entered as a 12-hour time rather than a 24-hour time. For example, in English, the time “17:00” could be specified as “5:00 PM”.

Morning and afternoon time may be designated by the following sets of words:

AM

A.M.

PM
P.M.

Each or every

There are a list of words that specify every occurrence of something. These are used in the following phrases:

EACH Monday
EVERY Monday
EVERY month

The following words may be used:

fiecare

Next/Previous/Last occurrence

There are a list of words that may be used to specify the next, previous, or last occurrence of something. These words could be used in the following phrases:

NEXT week

LAST Tuesday
PREVIOUS Tuesday

LAST day of the month

The following words may be used:

Next occurrence:

urmatoarea
urmtoarea

Previous occurrence:

precedenta
ultima

Last occurrence:

ultima

Delta words for going forward/backward in time

When parsing deltas, there are words that may be used to specify the the delta will refer to a time in the future or to a time in the past (relative to some date). In English, for example, you might say:

IN 5 days
5 days AGO

The following words may be used to specify deltas that refer to dates in the past or future respectively:

in urma
în urm

in
în
mai tirziu
mai tîrziu

Business mode

This contains two lists of words which can be used to specify a standard (i.e. non-business) delta or a business delta.

Previously, it was used to tell whether the delta was approximate or exact, but now this list is not used

except to force the delta to be standard.

The following words may be used:

exact
aproximativ

The following words may be used to specify a business delta:

lucratoare
lucrtoare
de lucru

Numbers

Numbers may be spelled out in a variety of ways. The following sets correspond to the numbers from 1 to 53:

a 1-a
prima
prima
intii
întîi
unu

a 2-a
a doua
a doua
doi

a 3-a
a treia
trei

a 4-a
a patra
patru

a 5-a
a cincea
cinci

a 6-a
a sasea
a şasea
sase
şase

a 7-a
a saptea
a şaptea
sapte
şapte

a 8-a
a opta
opt

a 9-a

a noua
noua
nou

a 10-a
a zecea
zece

a 11-a
a unsprezecea
unsprezece

a 12-a
a doisprezecea
doisprezece

a 13-a
a treisprezecea
treisprezece

a 14-a
a patrusprezecea
patrusprezece
paisprezece

a 15-a
a cincisprezecea
cincisprezece

a 16-a
a saiprezecea
a şaiprezecea
saiprezece
şaiprezece

a 17-a
a saptesprezecea
a şaptesprezecea
saptesprezece
şaptesprezece

a 18-a
a optsprezecea
optsprezece

a 19-a
a nouasprezecea
a nousprezecea
nouasprezece
nousprezece

a 20-a
a douazecea

a douzecea
douazeci
douzeci

a 21-a
a douazecisiuna
a douzecișiu
douazecisiunu
douzecișiu

a 22-a
a douazecisidoua
a douzecișidoua
douazecisidoi
douzecișidoi

a 23-a
a douazecisitrea
a douzecișitreia
douazecisitrei
douzecișitrei

a 24-a
a douazecisipatra
a douzecișipatra
douazecisipatru
douzecișipatru

a 25-a
a douazecisicincea
a douzecișicincea
douazecisicinci
douzecișicinci

a 26-a
a douazecisisasea
a douzecișisasea
douazecisisase
douzecișisase

a 27-a
a douazecisisaptea
a douzecișisaptea
douazecisisapte
douzecișisapte

a 28-a
a douazecisiopta
a douzecișiopta
douazecisiopt
douzecișiopt

a 29-a

a douazecisinoua
a douzecișinoua
douazecisinoua
douzecișinou

a 30-a
a treizecea
treizeci

a 31-a
a treizecisiuna
a treizecișiuana
treizecisiunu
treizecișiuunu

a 32-a
a treizecisiidoua
a treizecișidoua
treizecișidoi
treizecisiidoi

a 33-a
a treizecisiitreia
a treizecișitreia
treizecișitrei
treizecisiitrei

a 34-a
a treizecisiipatra
a treizecișipatra
treizecișipatru
treizecisiipatru

a 35-a
a treizecisiicincea
a treizecișicincea
treizecișicinci
treizecisiicinci

a 36-a
a treizecisisasea
a treizecișșasea
treizecișisase
treizecisisase

a 37-a
a treizecisisaptea
a treizecișșaptea
treizecișisapte
treizecisisapte

a 38-a
a treizecisiiopta

a treizecişopta
treizecişiopt
treizecisiopt

a 39-a
a treizecisinoua
a treizecişnoua
treizecişinou
treizecisinoua

a 40-a
a patruzecea
patruzeci

a 41-a
a patruzecisiuna
a patruzecişiuna
patruzecisiunu
patruzecişiunu

a 42-a
a patruzecisidoua
a patruzecişidoua
patruzecişidoi
patruzecisidoi

a 43-a
a patruzecisitrea
a patruzecişitreia
patruzecişitrei
patruzecisitrei

a 44-a
a patruzecisipatra
a patruzecişipatra
patruzecişipatru
patruzecisipatru

a 45-a
a patruzecisicincea
a patruzecişicincea
patruzecişicinci
patruzecisicinci

a 46-a
a patruzecisisasea
a patruzecişişasea
patruzecişişase
patruzecisisase

a 47-a
a patruzecisisaptea
a patruzecişişaptea

patruze*ci*șapte
patruze*ci*sisapte

a 48-a
a patruze*ci*siopta
a patruze*ci*șiopta
patruze*ci*șiopt
patruze*ci*siopt

a 49-a
a patruze*ci*sinoua
a patruze*ci*șinoua
patruze*ci*șinou
patruze*ci*sinoua

a 50-a
a cincizecea
cincizeci

a 51-a
a cincize*ci*siuna
a cincize*ci*șiuna
cincize*ci*siunu
cincize*ci*șiunu

a 52-a
a cincize*ci*sidoua
a cincize*ci*șidoua
cincize*ci*șidoi
cincize*ci*sidoi

a 53-a
a cincize*ci*sitreia
a cincize*ci*șitreia
cincize*ci*șitrei
cincize*ci*sitrei

Ignored words

In writing out dates in common forms, there are a number of words that are typically not important.

There is frequently a word that appears in a phrase to designate that a time is going to be specified next. In English, you would use the word AT in the example:

December 3 at 12:00

The following words may be used:

la

Another word is used to designate one member of a set. In English, you would use the words IN or OF:

1st day OF December
1st day IN December

The following words may be used:

din
in
n

Another word is use to specify that something is on a certain date. In English, you would use ON:

ON July 5th

The following words may be used:

on

Words that set the date, time, or both

There are some words that can be used to specify a date, a time, or both relative to now.

Words that set the date are similar to the English words 'yesterday' or 'tomorrow'. These are specified as a delta which is added to the current time to get a date. The time is NOT set however, so the delta is only partially used (it should only include year, month, week, and day fields).

The following words may be used:

alaltaieri	-0:0:0:2:0:0:0
alaltieri	-0:0:0:2:0:0:0
astazi	0:0:0:0:0:0:0
astzi	0:0:0:0:0:0:0
azi	0:0:0:0:0:0:0
ieri	-0:0:0:1:0:0:0
mine	+0:0:0:1:0:0:0
mîne	+0:0:0:1:0:0:0
poimine	+0:0:0:2:0:0:0
poimîne	+0:0:0:2:0:0:0

Words that set only the time of day are similar to the English words 'noon' or 'midnight'.

The following words may be used:

amiaza	12:00:00
amiaz	12:00:00
miezul noptii	00:00:00
miezul nopii	00:00:00

Words that set the entire time and date (relative to the current time and date) are also available.

In English, the word 'now' is one of these.

The following words may be used:

acum	0:0:0:0:0:0:0
------	---------------

Hour/Minute/Second separators

When specifying the time of day, the most common separator is a colon (:) which can be used for both separators.

Some languages use different pairs. For example, French allows you to specify the time as 13h30:20, so it would use the following pairs:

:	:
h	:

The first column is the hour-minute separator and the second column is the minute-second separator. Both are perl regular expressions. When creating a new translation, be aware that regular expressions with utf-8 characters may be tricky. For example, don't include the expression '[x]' where 'x' is a utf-8 character.

A pair of colons is ALWAYS allowed for all languages. If a language allows additional pairs, they are

listed here:

Not defined in this language

Fractional second separator

When specifying fractional seconds, the most common way is to use a decimal point (.). Some languages may specify a different separator that might be used. If this is done, it is a regular expression.

The decimal point is ALWAYS allowed for all languages. If a language allows another separator, it is listed here:

Not defined in this language

KNOWN BUGS

None known.

BUGS AND QUESTIONS

Please refer to the Date::Manip::Problems documentation for information on submitting bug reports or questions to the author.

SEE ALSO

Date::Manip – main module documentation

LICENSE

This script is free software; you can redistribute it and/or modify it under the same terms as Perl itself.

AUTHOR

Sullivan Beck (sbeck@cpan.org)